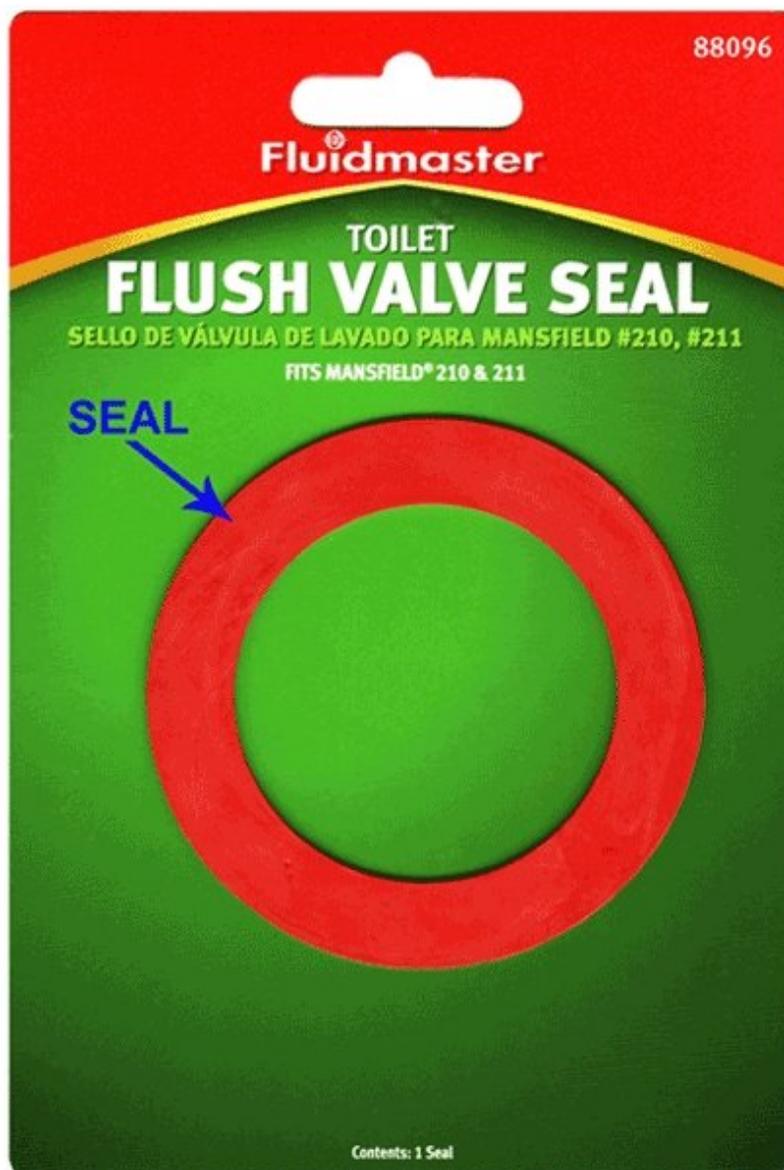




# Sostituzione della guarnizione della valvola di lavaggio della toilette

Questa guida è specifica per la guarnizione della valvola di scarico per WC del marchio Fluidmaster che si adatta alle valvole di scarico Mansfield 210&211.

Scritto Da: M J McAllister



## INTRODUZIONE

Tuttavia, questo rapido metodo può essere applicato anche a molte altre marche di valvole di scarico per WC.

Questo è un **metodo rapido, metodo salva tempo/lavoro** di installazione di un ricambio della *guarnizione della valvola di lavaggio* per impedire all'acqua all'interno del serbatoio della toilette di infiltrarsi/fuoriuscire nello scarico (e fermare il suono continuo e "fastidioso" che accompagna questa perdita d'acqua).



### COMPONENTI:

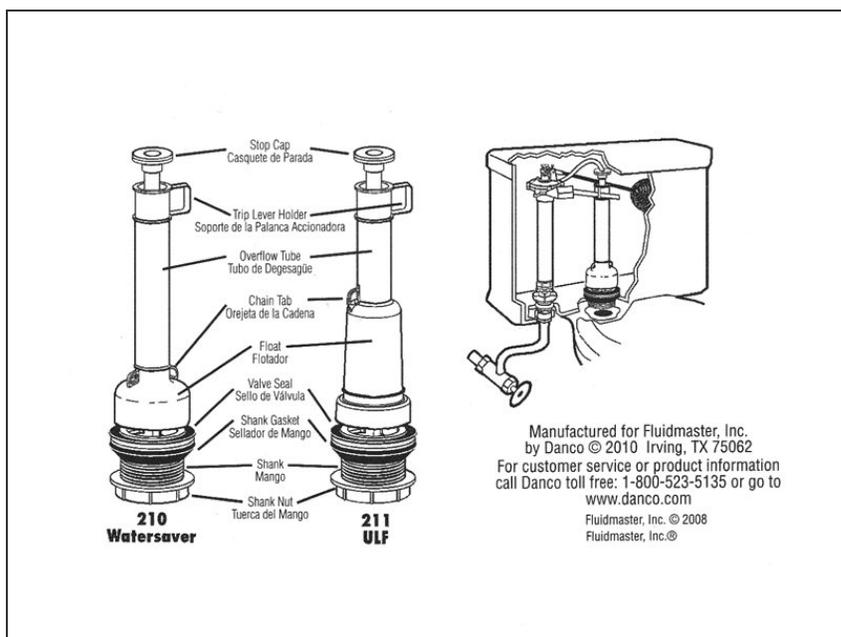
- [Mansfield Toilet Flush Valve Seal](#) (1)
  - [American Standard Flush Valve Seal](#) (1)
-

## Passo 1 — Guarnizione della valvola di lavaggio



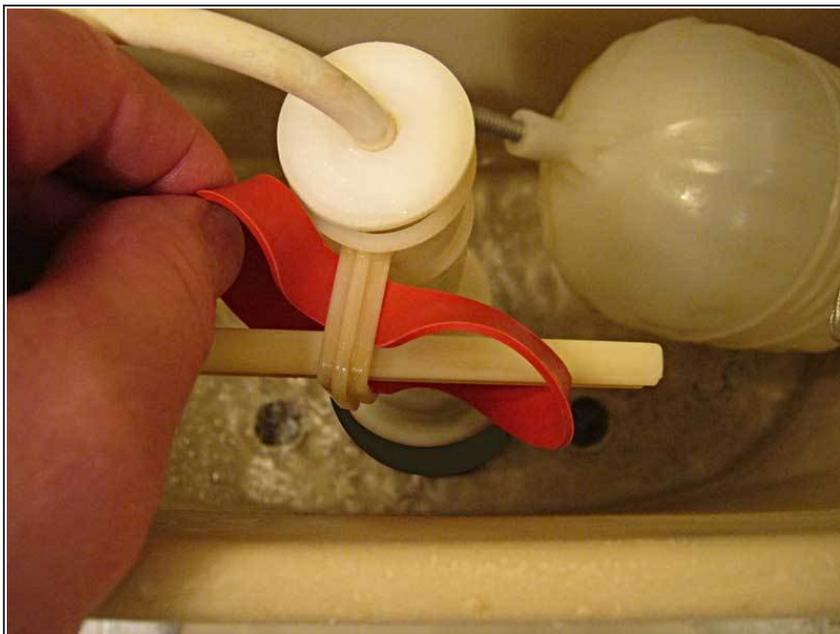
- ❗ Questa è la nuova guarnizione della valvola utilizzata in questa guida, disponibile nei negozi di ferramenta e nei centri per la casa.
- ❗ Utilizzando questo **metodo rapido per l'installazione** di New Seal, NON sarà necessario fare quanto segue (delle istruzioni originali che accompagnano il prodotto):  
"Chiudere l'alimentazione dell'acqua al WC e al serbatoio di scarico" e "Sganciare la leva di scatto..."  
[qualsiasi "catena" dovrà essere momentaneamente sganciata.] e "Sfilare il tappo di arresto..." e "Sollevare il gruppo galleggiante..."

## Passo 2



- Rimuovi la parte superiore del serbatoio della toilette.
- Con un asciugamano vicino, rimboccati le maniche. Tira lo sciacquone per abbassare il livello dell'acqua nel serbatoio.
- Identifica immediatamente la vecchia tenuta della valvola [rossa] usurata nella parte inferiore del gruppo verticale del tubo del troppo pieno e del galleggiante.
- Raggiungi il serbatoio dell'acqua e rimuovi la guarnizione della valvola usurata tirandola, come un vecchio elastico, con la punta delle dita (o con le pinze) finché non si rompe.

### Passo 3



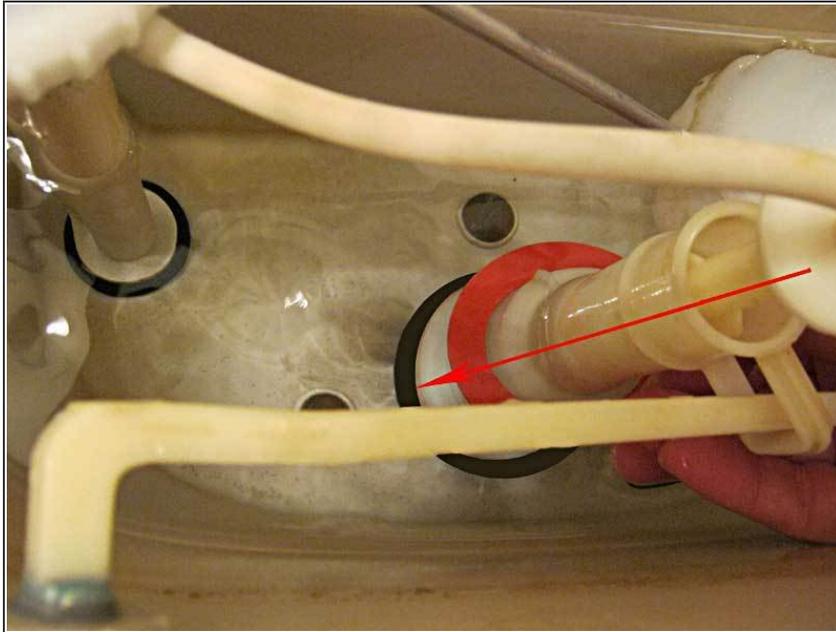
- Avvolgi la nuova guarnizione ed inseriscila nella parte libera della leva, falla passare attraverso il riquadro (la parte opposta della leva è attaccata alla leva di scarico al di fuori del contenitore).
- Mantenendo la leva di scatto attraverso il foro della nuova guarnizione, tirala la stessa per farla passare dalla parte opposta. Fai oscillare la leva per agevolare il passaggio della nuova guarnizione all'interno del quadrato.

### Passo 4



- Quando la nuova guarnizione è tra dove la leva si collega al serbatoio e dove la leva passa attraverso i riquadro di supporto, per il momento, tira il tubo flessibile per il riempimento del serbatoio fuori dal cappuccio di bloccaggio. Punta il tubo verso il basso, in quanto ci potrebbe essere ancora dell'acqua all'interno.
- Infila la nuova guarnizione attorno al cappuccio di bloccaggio e riposiziona il tubo di riempimento, stando attento a non schizzare l'acqua che potrebbe uscirne.

## Passo 5

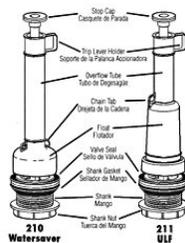


- Tira e spingi delicatamente la nuova guarnizione verso il basso lungo il gruppo verticale dello sciacquone e posizionala nella sua scanalatura superiore sulla valvola di scarico.
- Una volta posizionata, dovresti poterla girare delicatamente sulla scanalatura, attorno alla base della valvola di scarico. Controlla la guarnizione scaricando l'acqua, osservando e ascoltando attentamente.

## Passo 6

### Instructions:

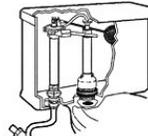
1. Turn off water supply to toilet and drain tank. Unhook trip lever and chain connection. Remove refill tube from stop cap. Unthread stop cap located on the top of flush valve and remove.
2. Lift float assembly off of center guide post.
3. Remove old seal and replace with new seal. Be sure seal is positioned in very top groove on flush valve.
4. Replace float assembly, trip lever and chain connections, stop cap and refill tube. Check flush valve action to be sure seal seats properly. Turn on water supply and fill tank.



[ Original instructions that accompany the product ]

### Instrucciones:

1. Cierre el suministro del agua del inodoro y vacíe el tanque. Desenganche la palanca accionadora y la conexión de la cadena. Retire el tubo de relleno del casquete de parada. Desatornille el casquete de parada de la parte superior de la válvula de descarga y retírelo.
2. Levante montaje del flotador del centro de la patilla guía.
3. Retire el sello viejo y reemplácelo con el sello nuevo. Asegúrese de que el sello esté colocado en la ranura superior en la válvula de descarga.
4. Reemplace el montaje del flotador, palanca accionadora, conexiones de cadena, casquete de parada y tubo de relleno. Revise el funcionamiento de la válvula de descarga para asegurarse de que el sello esté colocado correctamente. Abra el suministro de agua y llene el tanque.



Manufactured for Fluidmaster, Inc.  
by Danco © 2010 Irving, TX 75062  
For customer service or product information  
call Danco toll free: 1-800-523-5135 or go to  
[www.danco.com](http://www.danco.com)

Red-Green color arrangement is a registered  
trademark of Fluidmaster, Inc. © 2008  
Fluidmaster, Inc. ®  
registered trademark of Fluidmaster, Inc.  
Made in China/Hecho en China  
88009

- Questo è il *retro* della confezione della guarnizione della valvola di lavaggio.

Le guarnizioni della valvola di lavaggio devono essere sostituite, almeno, una volta ogni pochi anni, a seconda delle condizioni dell'acqua. Altri tipi di serbatoi d'acqua del bagno possono avere assemblaggi simili. Perché chiamare un idraulico per qualcosa di così facile da fare?!